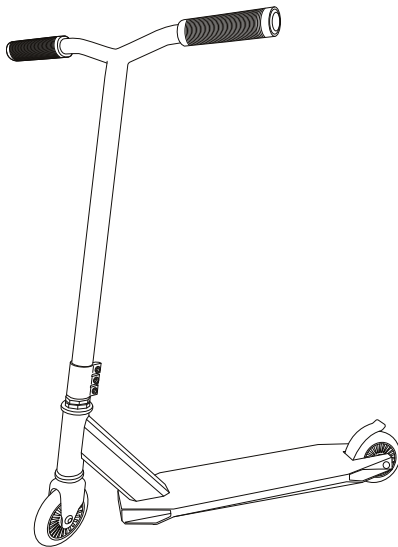




Kinderkraft



SOLIS USER GUIDE

(AR) سكوتر
(EN) Scooter
(CS) Koloběžka
(DE) Roller
(ES) Patinete
(FR) Trotinette
(HU) Robogó
(IT) Monopattino
(NL) Step
(PL) Huajnoga
(PT) Trotineta
(RO) Trotineta
(RU) Самокат
(SK) Kolobežka
(SV) Skotern

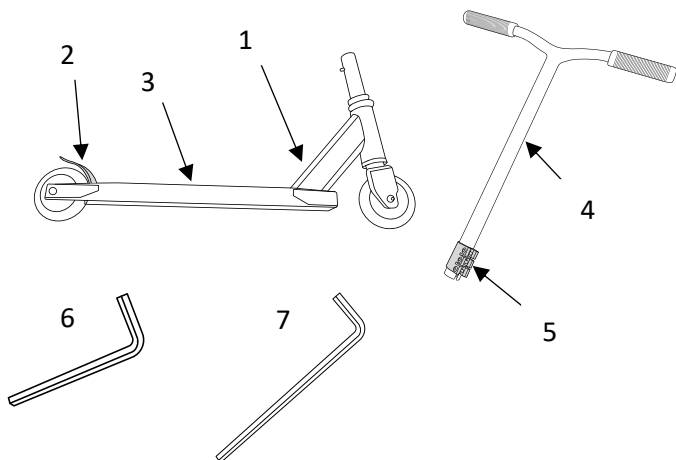
دليل الاستخدام
USER MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE USUARIO
GUIDE D'UTILISATION
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
ISTRUZIONI PER UTENTE
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE UTILIZARE
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
NÁVOD NA POUŽÍVANIE
ANVÄNDARMANUAL

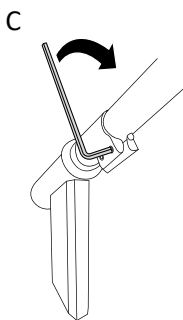
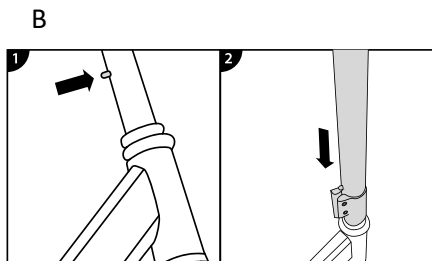
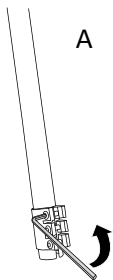


All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

AR	5
CS	6
DE	8
EN	9
ES.....	11
FR	12
HU	14
IT	15
NL	17
PL.....	18
PT	20
RO.....	21
RU.....	23
SK	24
SV	26

الاشكال هي لأغراض توضيحية فقط ولا تشكل تمثيلاً كاملاً للمنتج. / Ilustrace jsou pouze orientační a nepředstavují plné zobrazení produktu. / Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen. / The illustrations are for illustration only and do not represent the product. / Las ilustraciones son meramente orientativas y no constituyen una representación completa del producto. / Les illustrations sont données à titre indicatif et ne constituent pas une représentation complète du produit. / Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a valós terméktől. / Le immagini sono inserite a scopo dimostrativo e non rispecchiano appieno le caratteristiche del prodotto. / De afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en geven geen volledig beeld van het product. / Ilustracje mają charakter poglądowy i nie stanowią pełnego odwzorowania produktu. / As ilustrações têm uma função informativa e não são uma representação fiel do produto. / Ilustrațiile sunt doar pentru referință și nu reprezintă produsul complet. / Иллюстрации приведены только для справки и не представляют весь продукт. / Obrázky slúžia len na ilustráciu a nie sú úplným predstavením produktu. / Illstrationer är endast för referens och representerar inte hela produkten





عزيري العميل

شكراً لشرائك منتجاً من كيندر كرافت.

نصمم دراجاتنا مع وضع طفلك في الاعتبار، إذ نهتم دائماً بالسلامة والجودة مما يضمن حصولك على أفضل خيار ممكن عند شراء منتجاتنا.

من المهم الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل

تعليمات واحتياطات السلامة

التحذيرات:

- اقرأ المعلومات المقدمة من قبل الشركة المصنعة.
- استخدم معدات الحماية الشخصية.

معلومات مهمة

- الحد الأقصى للحمل المسموح به هو 100 كجم (الفئة أ).
- تحقق من قيود الاستخدام وفقاً لقواعد سلامة الطرق.
- يجب استخدام السكوتر على الأسطح المستوية والنظيفة والجافة، بعيداً عن مستخدمي الطريق الآخرين إذا أمكن.
- من الضروري ارتداء معدات الحماية المناسبة مثل حماية اليد/ لمعصم والركبة والرأس والكوع.
- تحقق دائماً من ضبط نظام التوجيه بشكل صحيح وأن جميع عناصر التوصيل مثبتة بشكل آمن وغير تالفة.
- تسخن المكابح عند استخدامها بشكل مستمر - لا تلمسها بعد الاستخدام.
- لا تستخدم السكوتر في المساء/ الليل أو عندما تكون الرؤية ضعيفة.
- ارتد الأحذية دائماً.
- عند فتح السكوتر، احرص على عدم الضغط على أصابعك وقرصها.
- يمكن استخدام السكوتر بواسطة مستخدم واحد في كل مرة.
- كن حذراً بشكل خاص عند النزول على سطح شديد الانحدار.
- المنتج مخصص للاستخدام الشخصي - وليس للركوب التنافسي.
- المنتج ليس لعبة.

أ. عناصر المنتج

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|---------|
| 5. | مثبت المقود | 1. | الإطار |
| 6. | مثبت المقعد ببرغي | 2. | المكابح |
| 7. | عجلتان بأربع وسادات وأربع صواميل | 3. | المنصة |
| | | 4. | المقود |

ب. تجميع السكوتر

ملاحظة! خطر قرص أصابعك! كن حذرًا بشكل خاص عند تجميع السكوتر .

ابدأ في تجميع السكوتر عن طريق توصيل الإطار (1) بالمقود (4). باستخدام مفتاح ألن (5)، فك البراغي الموجودة في مثبت المقود (5) (الشكل A). ثم ضع المقود (4) على الإطار (1) واضغط على دبوس الأمان الموجود على الإطار (1) (الشكل B). بعد التركيب الناجح، يجب أن تسمع صوت "طققة". اربط البراغي الموجودة في مثبت المقود (5) بإحكام باستخدام مفتاح ألن (6) (الشكل C). ملاحظة! يجب ربط البراغي الموجودة في المثبت بإحكام بالكامل.

ج. كيفية قيادة السكوتر

لبداء الركوب والقيادة، ضع قدمًا واحدة على المنصة (3)، وأمسك بمقود الدراجة (4) بيديك واختر اتجاه السير والحركة. ادفع الأرض بالقدم الأخرى لبدء القيادة.

د. كبح السكوتر

لاستخدام المكابح، اضغط على الرفرف الخلفي (2) بقدمك اليسرى أو اليمنى.

هـ. التنظيف والصيانة

يجب تنظيف المنتج باستخدام قطعة قماش مبللة فقط.

تزيد الصيانة الدورية من سلامة استخدام السكوتر.

- إذا ظهرت على العجلات علامات تآكل واضحة، فيلزم استبدالها.
- لا يُسمح بإجراء تعديلات بخلاف تلك المحددة في تعليمات الشركة المصنعة.
- لتجديد محامل الكريات، أزلهَا ونظّفها واستخدم كمية مناسبة من الشحم.
- عندما لا تعمل آليات القفل الذاتي بشكل صحيح، استبدل المنتج أو توقف عن استخدامه.

و. الضمان

النص الكامل لشروط وأحكام الضمان متاح على الموقع الإلكتروني WWW.KINDERKRAFT.COM.

CS

Vážení Zákazníku!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Navrhujeme s ohledem na Váše dítě - vždy dbáme na bezpečnost a kvalitu, čímž je zajištěn komfort nejlepší volby.

DŮLEŽITÉ! ÚCHOVÁVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ A PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Upozornění:

- PŘEČTĚTE SI INFORMACE POSKYTNUTÉ VÝROBCEM
- POUŽÍVEJTE OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Maximální přípustné zatížení je 100kg (Třída A).
- Zkontrolujte omezení používání podle předpisů o bezpečnosti silničního provozu.
- Koloběžka by se měla používat na rovném, čistém a suchém povrchu, co nejdále od ostatních účastníků silničního provozu.
- Je třeba nosit vhodné ochranné pomůcky, jako jsou chrániče rukou/zápěstí, kolena, hlavy a loktů.
- Vždy zkontrolujte, zda je systém řízení správně nastaven a zda jsou všechny

spojujací součásti pevně spojeny a nepoškozeny.

- Brzda se při nepřetržitém chodu zahřívá, po použití se jí nedotýkejte.
- Nepoužívejte ve večerních/nočních hodinách nebo za snížené viditelnosti.
- Vždy noste boty.
- Při rozkládání koloběžky dávejte pozor, abyste si nepřitiskli prsty.
- Koloběžku může používat vždy jen jeden uživatel.
- Při sjíždění strmých povrchů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Výrobek je určen pro soukromé použití - ne pro závodní jízdu.
- Výrobek není hračka.

I Komponenty výrobku

- | | | | |
|----|---------|----|---------------------|
| 1. | Rám | 5. | Rukojeť řídítek |
| 2. | Brzda | 6. | Malý imbusový klíč |
| 3. | Plošina | 7. | Velký imbusový klíč |
| 4. | Řídítka | | |

II Instalace koloběžky

POZOR! Riziko zaseknutí prstů! Při montáži dbejte zvýšené opatrnosti.

Koloběžku začněte sestavovat připevněním rámu (1) k řídítkům (4). Pomocí imbusového klíče (5) povolte šrouby umístěné v rukojeti řídítek (5) (obr. A). Poté nasadte řídítka (4) na rám (1) a zatlačte bezpečnostní kolík umístěný na rámu (1) (Obr. B). Po úspěšné instalaci byste měli slyšet „KLIK“. Utáhněte šrouby umístěné v rukojeti řídítek (5) pomocí imbusového klíče (6) (obr. C).

III Technika používání koloběžky

Chcete-li zahájit jízdu, položte jednu nohu na plošinu (3), rukama uchopte řídítka (4) a zvolte směr jízdy. Druhou nohou se odlepte od země, abyste se mohli pohybovat.

IV Brzdění koloběžky

Chcete-li brzdit, stiskněte levou nebo pravou nohou zadní křídlo (2).

V Čištění a údržba

Výrobek čistěte pouze vlhkým hadříkem.

Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnost používání koloběžky.

- Pokud kola vykazují zřetelné známky opotřebení, zvažte jejich výměnu.
- Neprovádějte žádné jiné úpravy než ty, které jsou uvedeny v pokynech výrobce.
- Chcete-li ložiska renovovat, vyjměte je, vyčistěte a namažte příslušným množstvím maziva.
- Pokud samosvorné mechanismy nefungují správně, zvažte výměnu nebo ukončení používání výrobku.

VI Záruka

Úplné znění Záručních podmínek je k dispozici na adrese WWW.KINDERKRAFT.COM

Sehr geehrte Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Kinderkraft-Produkt entschieden haben.

Wir schaffen mit dem Gedanken an Ihr Kind - wir achten immer auf Sicherheit und Qualität und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

WICHTIG! FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

SICHERHEITS- UND VORSICHTSHINWEISE

Warnung:

- **HERSTELLERANGABEN LESEN**
- **TRAGEN DER PSA (Persönliche Schutzausrüstung)**

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Die maximal zulässige Belastung beträgt 100 kg (Klasse A).
- Überprüfen Sie die Nutzungseinschränkungen gemäß den Vorschriften für die Straßenverkehrssicherheit.
- Der Scooter sollte auf ebenen, sauberen und trockenen Oberflächen verwendet werden, die so weit wie möglich von anderen Verkehrsteilnehmern entfernt sind.
- Es ist unbedingt erforderlich, geeignete Schutzausrüstung wie Hand-/Handgelenk-, Knie-, Kopf- und Ellbogenschutz zu tragen.
- Prüfen Sie immer, ob die Lenkung richtig eingestellt ist und ob alle Verbindungsteile fest befestigt und nicht beschädigt sind.
- Die Bremse wird durch den Dauerbetrieb heiß, berühren Sie sie nach Gebrauch nicht.
- Nicht abends/nachts oder bei schlechten Sichtverhältnissen verwenden.
- Tragen Sie immer Schuhe.
- Achten Sie beim Aufklappen des Rollers darauf, dass Sie sich nicht die Finger einklemmen.
- Der Scooter kann jeweils von einem Benutzer verwendet werden.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie eine steile Fläche hinunterrutschen.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt – nicht für den Rennsport.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.

I Produktelemente

- | | |
|-----------|---------------------------|
| 1. Rahmen | 5. Lenkerhalterung |
| 2. Bremse | 6. Kleiner Inbusschlüssel |
| 3. Podest | 7. Großer Inbusschlüssel |
| 4. Lenker | |

II Aufklappen des Rollers

ACHTUNG! Gefahr des Einklemmens der Finger! Seien Sie bei der Montage äußerst vorsichtig.

Beginnen Sie mit dem Zusammenbau des Scooters, indem Sie den Rahmen (1) mit dem Lenker (4) verbinden. Lösen Sie mit dem Inbusschlüssel (5) die Schrauben in der Lenkerhalterung (5) (Abb. A). Schieben Sie dann den Lenker (4) auf den Rahmen (1) und drücken Sie den Sicherungsstift auf den Rahmen (1) (AbbB). Nach erfolgreicher Installation sollten Sie ein

"KLICK" hören. Ziehen Sie die Schrauben in der Lenkerhalterung (5) mit dem Inbusschlüssel (6) fest (Abb. C). Achtung! Die Schrauben in der Halterung sollten so fest wie möglich angezogen werden.

III Technik zur Nutzung des Scooters

Um mit der Fahrt zu beginnen, stellen Sie einen Fuß auf die Landung (3), greifen Sie mit den Händen nach dem Lenker (4) und wählen Sie die Fahrtrichtung. Drücken Sie sich mit dem anderen Fuß vom Boden ab, um sich zu bewegen.

IV Bremsen des Scooters

Um die Bremse zu betätigen, drücken Sie mit dem linken oder rechten Fuß auf den hinteren Kotflügel (2).

V Reinigung und Wartung

Das Produkt sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Regelmäßige Wartung erhöht die Sicherheit bei der Nutzung des Scooters.

- Wenn die Räder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweisen, sollten Sie sie austauschen.
- Nehmen Sie keine Änderungen vor, die sich nicht aus den Anweisungen des Herstellers ergeben.
- Die Lagerüberholung muss ausgebaut, gereinigt und mit der richtigen Menge Fett aufgetragen werden.
- Wenn die Selbstverriegelungsmechanismen nicht ordnungsgemäß funktionieren, sollten Sie erwägen, das Produkt zu ersetzen oder die Verwendung einzustellen.

VI Garantie

Der vollständige Text der Garantiebedingungen ist auf der Website von WWW.KINDERKRAFT.COM

EN

Dear customer

Thank you for purchasing a Kinderkraft product.

We design our bicycles with your child in mind - we always care about safety and quality, which guarantees that with the purchase of our products you get the comfort of the best possible choice.

IMPORTANT! IT IS IMPORTANT TO KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE USE

SAFETY AND PRECAUTIONS NOTES

Cautions:

- **READ THE INFORMATION SUPPLIED BY THE MANUFACTURER**
- **WEAR PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT**

IMPORTANT INFORMATION

- **Maximum permissible load is 100 kg (Class A).**
- **Check the limitation of use according to regulations of road safety**

- The scooter should be used on flat, clean, dry surfaces, and where possible away from other road users.
- The user must use of at least the following protective equipment: hand/wrist, knee, head and elbow protection
- Always check that the steering system is correctly adjusted and that all connection components are firmly secured and not broken.
- Mechanism to reduce speed will get hot from continuous use, do not touch after braking.
- Do not ride in the darkness.
- Always wear shoes.
- When unfolding the scooter, be careful not to pinch your fingers.
- The scooter can be used by one user at a time.
- Be especially careful when going down a steep surface.
- Product intended for private use - not for competitive riding.
- Product is not a toy.

I Product elements

- | | |
|--------------|--------------------|
| 1. Frame | 5. Handlebar mount |
| 2. Brake | 6. Small Allen key |
| 3. Platform | 7. Large Allen key |
| 4. Handlebar | |

II Scooter assembly

NOTE! Risk of pinching your fingers! Be especially careful when assembling the scooter.

Start assembling the scooter by connecting the frame (1) to the handlebar (4). Using an Allen key (5), loosen the screws located in the handlebar mount (5) (Fig. A). Then slide the handlebar (4) onto the frame (1) and press the safety pin located on the frame (1) (Fig. B). After successful installation, you should hear a "CLICK". Tighten the screws located in the handlebar mount (5) using the Allen key (6) (Fig. C). Note! The screws in the mount should be tightened fully.

III How to ride a scooter?

To start riding, place one foot on the platform (3), grab the handlebars (4) with your hands and choose the direction of travel. Push off the ground with the other foot to start riding.

IV Braking the scooter

To use the brake, press the rear mudguard (2) with your left or right foot.

V Cleaning and maintenance

The product should only be cleaned with a damp cloth.

Regular maintenance increases the safety of using the scooter.

- If the wheels show clear signs of wear, consider replacing them.
- Modifications other than those specified in the manufacturer's instructions are not allowed.
- To renovate bearings, remove them, clean them, and apply the appropriate amount of grease.

- When self-locking mechanisms do not function properly, consider replacing or stop using of the product.

VI Warranty

The full text of the Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM

ES

Estimado cliente

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Diseñamos nuestras bicicletas pensando en su hijo - en todo momento nos preocupamos por la seguridad y la calidad, lo que garantiza el mejor confort y la mejor elección posibles.

¡IMPORTANTE! ES IMPORTANTE CONSERVAR ESTE MANUAL PARA USO FUTURO

NOTAS SOBRE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

Advertencias:

- LEE LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR EL FABRICANTE
- USA EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- La carga máxima permitida es de 100 kg (Clase A).
- Comprueba las limitaciones de uso de acuerdo con las normativas de seguridad vial.
- El patinete debe utilizarse sobre superficies planas, limpias y secas, y a ser posible lejos de otros usuarios de la vía pública.
- Es imprescindible llevar material de protección adecuado como guantes/muñequeras, rodilleras, casco y coderas.
- Comprueba siempre que el manillar esté bien regulado y que todos los elementos de unión estén bien fijados sin presentar daños.
- El freno se calienta al usarse de continuo, por lo que no se debe tocar después de usarse.
- No usar por la noche o en caso de visibilidad reducida.
- Se debe usar siempre con calzado.
- Ten cuidado de no pillarte los dedos al desplegar el patinete.
- Solo una persona puede usar el patinete al mismo tiempo.
- Ten especial cuidado al descender cuestas empinadas.
- Producto destinado para uso privado, no apto para competición.
- El producto no es un juguete.

I Elementos del producto

- | | |
|---------------|--------------------------|
| 1. Cuadro | 5. Fijación del manillar |
| 2. Freno | 6. Llave Allen pequeña |
| 3. Plataforma | 7. Llave Allen grande |
| 4. Manillar | |

II Instalación del patinete

¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de engancharse los dedos! Ten especial cuidado al montar el patinete.

Empieza conectando el cuadro (1) con el manillar (4). Usa una llave Allen (5) para aflojar los tornillos que se encuentran en la fijación del manillar (5) (Fig. A). Después, introduce el manillar (4) en el cuadro (1) y aprieta la clavija de fijación que se encuentra en el cuadro (1) (Fig. B). Deberías oír un «clic» después de engancharlo adecuadamente. Aprieta los tornillos que se encuentran en la fijación del manillar (5) mediante la llave Allen (6) (Fig. 6). ¡Atención! Aprieta al máximo los tornillos en la fijación.

III Técnica de uso del patinete

Para empezar a andar, coloca un pie sobre la base (3), agarra el manillar con las manos (4) y dirige el patinete. Impúlsate con el otro pie contra el suelo para desplazarte.

IV Freno del patinete

Para usar el freno, pisa el guardabarros trasero (2) con el pie izquierdo o derecho.

V Limpieza y mantenimiento

- Limpia el producto solo con un paño húmedo.
- El mantenimiento periódico aumenta la seguridad de uso del patinete.
- Si las ruedas muestran signos claros de desgaste, considera cambiarlas.
- No realices ninguna modificación que no se contemple en las instrucciones del fabricante.
- Para renovar los rodamientos, sácalos, límpialos y aplica la cantidad adecuada de lubricante.
- Cuando los mecanismos de autobloqueo no funcionen adecuadamente, considera un recambio o deja de utilizar el producto.

VI Garantía

El contenido completo de las Condiciones de la Garantía está disponible en www.kinderkraft.com.

FR

Cher client

Merci d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Nous concevons nos vélos en pensant à votre enfant - nous nous soucions toujours de la sécurité et de la qualité, ce qui garantit le confort du meilleur choix possible.

IMPORTANT! IL EST IMPORTANT DE CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

NOTES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION

Les précautions d'usage :

- **LIRE LES INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT**
- **UTILISER L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE**

INFORMATIONS IMPORTANTES

- **La charge maximale autorisée est de 100 kg (classe A).**
- **Vérifiez les restrictions d'utilisation conformément aux règles de sécurité routière.**

- La trottinette doit être utilisée sur des surfaces planes, propres et sèches, à l'écart des autres usagers de la route dans la mesure du possible.
- Il est essentiel de porter un équipement de protection approprié tel qu'une protection des mains/poignets, des genoux, de la tête et des coudes.
- Vérifiez toujours que la direction est correctement réglée et que toutes les pièces de connexion sont fermement fixées et ne sont pas endommagées.
- Le frein chauffe en cas de fonctionnement continu. Ne le touchez pas après l'avoir utilisé.
- Ne pas utiliser la trottinette le soir, la nuit ou lorsque la visibilité est mauvaise.
- Il faut porter des chaussures pendant toute la durée de l'utilisation de la trottinette.
- Lorsque vous dépliez la trottinette, veillez à ne pas vous pincer les doigts.
- La trottinette ne peut être utilisée que par un seul utilisateur à la fois.
- Faites très attention lorsque vous glissez sur des surfaces en pente.
- Ce produit est destiné à un usage privé et non à la compétition.
- Le produit n'est pas un jouet.

I Les éléments du produit

- | | |
|------------|----------------------|
| 1. Cadre | 5. Support de guidon |
| 2. Frein | 6. Petite clé Allen |
| 3. Plateau | 7. Grande clé Allen |
| 4. Guidon | |

II L'assemblage de la trottinette

ATTENTION : Risque de coincement des doigts ! Faites très attention pendant l'assemblage.

Commencez à monter la trottinette en reliant le cadre (1) au guidon (4). Utilisez une clé Allen (5) pour desserrer les vis du support du guidon (5) (Fig A). Faites ensuite glisser le guidon (4) sur le cadre (1) et enfoncez la goupille de sécurité située sur le cadre (1) (Fig B). Une fois l'installation réussie, vous devez entendre un « CLIC ». Serrez les vis situées dans le support du guidon (5) à l'aide d'une clé Allen (6) (Fig C). Notez que les vis du support doivent être serrées au maximum.

III La technique d'utilisation de la trottinette

Pour commencer à rouler, placez un pied sur le plateau (3), tenez le guidon (4) avec les mains et prenez la direction de votre destination. Pour démarrer, poussez avec l'autre pied depuis le sol.

IV Le freinage de la trottinette

Pour utiliser le frein, appuyez sur l'aile arrière (2) avec votre pied gauche ou droit.

V Le nettoyage et l'entretien

- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon humide.
- Un entretien régulier augmente la sécurité de la trottinette.
- Si les roues montrent des signes évidents d'usure, envisagez de les remplacer.
- N'effectuez aucune modification autre que celles spécifiées dans les instructions du fabricant.

- Pour réviser les roulements, sortez-les, nettoyez-les et appliquez la quantité de graisse appropriée.
- Lorsque les mécanismes autobloquants ne fonctionnent pas correctement, il faut envisager de remplacer le produit ou de cesser de l'utiliser.

VI La garantie

Le contenu intégral des Conditions de garantie est disponible sur le site
WWW.KINDERKRAFT.COM.

HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.

Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hoztuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL

BIZTONSÁGI ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Figyelmeztetés:

- OLVASSA EL A GYÁRTÓ ÁLTAL MEGADOTT INFORMÁCIÓKAT
- HASZNÁLJON EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉST

FONTOS INFORMÁCIÓK

- A megengedett maximális terhelés 100 kg (A osztály).
- Ellenőrizze a használatra vonatkozó korlátozásokat a közúti biztonsági előírásoknak megfelelően.
- A rollert sík, tiszta és száraz felületen kell használni, lehetőség szerint más közlekedőktől távol.
- Alapvető fontosságú a megfelelő védőfelszerelés, például kéz-, csukló-, térd-, fej- és könyökvédő viselése.
- Mindig ellenőrizze, hogy a kormány helyesen van-e beállítva, és hogy minden csatlakozó alkatrész szilárdan van-e rögzítve, nem sérült-e meg.
- A fék a folyamatos működéstől felmelegszik, ezért használat után nem szabad hozzáérni.
- Ne használja este/éjszaka vagy rossz látási viszonyok között.
- Mindig cipőt kell viselni.
- A roller szétnyitásakor ügyeljen arra, hogy ne csípje be az ujját.
- A robogót egyszerre csak egy felhasználó használhatja.
- A meredek felületeken való lecsúszáskor fokozott óvatossággal járjon el.
- Ez a termék magáncélú használatra készült – nem versenyszerű használatra.

A termék nem játék.

I. A termék elemei

- | | |
|--------|-------------|
| 1. Váz | 3. Platform |
| 2. Fék | 4. Kormány |

5. A kormányrúd rögzítése

6. Kis imbuszkulcs

7. Nagy imbuszkulcs

II. A roller összeszerelése

FIGYELEM! Vigyázat: az ujjá baszorulhat! Az összeszerelés során különös gondossággal járjon el.

A robogó összeszerelését a váz (1) és a kormány (4) összekapcsolásával kezdje. Egy imbuszkulccsal (5) lazítsa meg a kormányrúd rögzítőelemének (5) csavarjait (A ábra). Ezután csúsztassa a kormányt (4) a vázra (1), és nyomja be a vázon (1) található biztonsági csapot (B ábra). A sikeres beszerelés után kattantatást kell hallania. Húzza meg a kormányrúdrögzítőben (5) található csavarokat egy imbuszkulcs (6) segítségével (C ábra). Figyelem! A rögzítés csavarjait a maximumra kell meghúzni.

III. A roller használatának technikája

A vezetés megkezdéséhez tegye egyik lábát a platformra (3), kezével fogja meg a kormányt (4), és vegye fel a haladási irányt. A másik lábával az induláshoz lökje el magát a földtől.

IV. A robogó fékezése

A fék használatához lépjen rá a hátsó sárvédőre (2) a bal vagy a jobb lábával.

V. Tisztítás és karbantartás

A terméket csak nedves ruhával tisztítsa.

A rendszeres karbantartás növeli a robogó biztonságát.

- Ha a kerekeken a kopás egyértelmű jelei mutatkoznak, fontolja meg a cseréjüket.
- Ne végezzen a gyártó utasításaiban meghatározottakon kívül semmilyen módosítást.
- A csapágycsukák karbantartásához távolítsa el, tisztítsa meg és kenje be őket megfelelő mennyiségű zsírral.
- Ha az önzáró mechanizmusok nem működnek megfelelően, fontolja meg a termék cseréjét vagy a termék használatának megszüntetését.

VI. Jótállás

A garancia feltételeinek teljes szövege a WWW.KINDERKRAFT.COM weboldalon érhető el.

IT

Gentile Cliente!

Ringraziamo per l'acquisto del prodotto Kinderkraft.

Creiamo pensando al tuo bambino - prendiamo sempre cura della sicurezza e della qualità, garantendo in questo modo il conforto della scelta migliore.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER UN USO SUCCESSIVO

AVVERTENZE SULLE MISURE DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

Avvertenze:

- LEGGERE LE INFORMAZIONI FORNITE DAL PRODUTTORE
- UTILIZZARE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Il carico massimo consentito è di 100 kg (Classe A).

- Verificare i limiti d'uso in conformità alle normative sulla sicurezza stradale.
- Il monopattino deve essere utilizzato su superfici lisce, pulite e asciutte, possibilmente distanti da altri utenti della strada.
- È necessario indossare adeguati dispositivi di protezione come guanti/polsini, ginocchiere, casco e gomitiere.
- Controllare sempre che il sistema di sterzo sia correttamente regolato e che tutti i componenti di collegamento siano ben fissati e non danneggiati.
- I freni si surriscaldano con l'uso continuo, non toccarli dopo l'uso.
- Non utilizzare la sera/notte o in condizioni di scarsa visibilità.
- Indossare sempre le scarpe.
- Durante il ripiegamento del monopattino, fare attenzione a non schiacciare le dita.
- Il monopattino può essere utilizzato da un solo utente alla volta.
- Prestare particolare attenzione quando si scende da una superficie in discesa.
- Il prodotto è destinato all'uso privato, non per l'uso agonistico.
- Il prodotto non è un giocattolo.

I. Componenti del prodotto

- | | |
|-------------|-----------------------------|
| 1. Telaio | 5. Fissaggio del manubrio |
| 2. Freno | 6. Chiave a brugola piccola |
| 3. Pedana | 7. Chiave a brugola grande |
| 4. Manubrio | |

II. Assemblaggio del monopattino

ATTENZIONE! Rischio di schiacciamento delle dita! Prestare particolare attenzione durante l'assemblaggio.

Iniziare l'assemblaggio del monopattino collegando il telaio (1) al manubrio facendolo scorrere all'interno del telaio (4). Usando la chiave a brugola (5), allentare le viti nel fissaggio del manubrio (5) (Fig. A). Successivamente, inserire il manubrio (4) nel telaio (1) e inserire il perno di sicurezza che si trova nel telaio (1) (Fig. B). Il corretto montaggio sarà confermato con un suono di "CLIC". Stringere le viti nel fissaggio del manubrio (5) utilizzando la chiave a brugola (6) (Fig. C). Attenzione! Le viti di fissaggio devono essere serrate al massimo.

III. Utilizzo del monopattino

Per iniziare a guidare, posizionare un piede sulla pedana(3), afferrare il manubrio (4) con entrambe le mani e scegliere la direzione di marcia. Spingere con l'altro piede contro il pavimento per iniziare a muoversi.

IV. Frenata del monopattino

Per utilizzare il freno, premere il parafango posteriore (2) con il piede sinistro o destro.

V. Pulizia e manutenzione

Il prodotto deve essere pulito solo con un panno umido.

Una manutenzione regolare aumenta la sicurezza durante l'uso del monopattino.

- Se le ruote presentano segni evidenti di usura, considerare la sostituzione.

- Non effettuare modifiche al prodotto oltre a quelle indicate nelle istruzioni del produttore.
- Per la manutenzione dei cuscinetti, estrarli, pulirli e applicare la giusta quantità di grasso.
- In caso di incorretto funzionamento dei meccanismi di bloccaggio, considerare la sostituzione o abbandonare l'uso del prodotto.

VI. Garanzia

Il testo completo delle Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM

NL

Geachte klant

Dank u voor het aanschaffen van dit Kinderkraft-product.

We creëren met uw kind in gedachten - we geven altijd om veiligheid en kwaliteit, en zorgen zo voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK! BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK

VEILIGHEID EN VOORZORGSMATREGELEN

Waarschuwingen:

- LEES DE INFORMATIE VAN DE FABRIKANT
- GEBRUIK PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

BELANGRIJKE INFORMATIE

- De maximaal toegestane belasting is 100 kg (klasse A).
- Controleer de gebruiksbependingen volgens de verkeersveiligheidsvoorschriften.
- De step moet worden gebruikt op vlakke, schone en droge oppervlakken, waar mogelijk uit de buurt van andere weggebruikers.
- Het is essentieel om de juiste beschermingsmiddelen te dragen, zoals hand-/pols-, knie-, hoofd- en elleboogbescherming.
- Controleer altijd of het stuursysteem correct is afgesteld en of alle verbindingsonderdelen stevig zijn bevestigd en niet zijn beschadigd.
- De rem wordt warm van continu gebruik en mag na gebruik niet worden aangeraakt.
- Niet gebruiken 's avonds/'s nachts of bij slecht zicht.
- Schoenen moeten altijd gedragen worden.
- Let op dat je vingers niet bekneld raken als je de step uitvouwt.
- De step kan door één gebruiker tegelijk worden gebruikt.
- Wees extra voorzichtig bij het afdalen van een steil oppervlak.
- Het product is bedoeld voor privégebruik, niet voor wedstrijdrijden.
- Het product is geen speelgoed.

I Productonderdelen

- | | |
|----------|-------------|
| 1. Frame | 3. Platform |
| 2. Rem | 4. Stuur |

5. Stuurbevestiging
6. Inbussleutel klein

7. Inbussleutel groot

II Montage van de step

LET OP! Risico van klem komende vingers! Wees extra voorzichtig bij de montage.

Begin met het in elkaar zetten van de step door het frame (1) te verbinden met het stuur (4). Draai met een inbussleutel (5) de bouten in de stuurhouder (5) los (Fig. A). Schuif vervolgens het stuur (4) op het frame (1) en druk de veiligheidspen in die zich op het frame (1) bevindt (Fig. B). Na een succesvolle installatie hoor je "CLICK". Draai de bouten in de stuurbevestiging (5) vast met een inbussleutel (6) (Fig. C). Let op! De bouten in de bevestiging moeten maximaal worden vastgedraaid.

III Techniek voor het gebruik van de step

Om de rit te beginnen, plaats een voet op het platform (3), pak het stuur (4) met je handen vast en kies de rijrichting. Duw met de andere voet van de grond om te bewegen.

IV Het remmen van de step

Om de rem te gebruiken, druk met de linker- of rechtermoot op de achtereule (2).

V Reiniging en onderhoud

Het product mag alleen worden gereinigd met een vochtige doek.

Regelmatig onderhoud verhoogt de veiligheid van de step.

- Als de wielen duidelijke tekenen van slijtage vertonen, kun je overwegen ze te vervangen.
- Er mogen geen andere wijzigingen worden aangebracht dan die in de instructies van de fabrikant staan vermeld.
- Om de lagers op te knappen, moeten ze worden uitgetrokken, schoongemaakt en van de juiste hoeveelheid vet worden voorzien.
- Wanneer de zelfvergrendelingsmechanismen niet correct functioneren, overweeg dan vervanging of stoppen met gebruik van het product.

VI Garantie

De volledige tekst van de Garantievoorwaarden is beschikbaar op de website WWW.KINDERKRAFT.COM

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

Ostrzeżenia:

- **PRZECZYTAJ INFORMACJE DOSTARCZONE PRZEZ PRODUCENTA**
- **STOSOWAĆ ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**

WAŻNE INFORMACJE

- Maksymalne dopuszczalne obciążenie to 100kg (Klasa A).
- Sprawdź ograniczenia w użytkowaniu zgodnie z przepisami bezpieczeństwa ruchu drogowego.
- Hulajnoga powinna być używana na płaskich, czystych i suchych powierzchniach, w miarę możliwości z dala od innych użytkowników dróg.
- Niezbędne jest noszenie odpowiednich środków ochrony takich jak ochrona rąk/nadgarstków, kolan, głowy oraz łokci.
- Zawsze należy sprawdzić, czy układ kierowniczy jest prawidłowo wyregulowany oraz czy wszystkie elementy łączące są solidnie zamocowane i nie są uszkodzone.
- Hamulec nagrzewa się od ciągłego działania, nie należy go dotykać po użytkowaniu.
- Nie używać wieczorem/nocą lub podczas słabej widoczności.
- Należy zawsze nosić buty.
- Podczas rozkładania hulajnogi należy uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców.
- Hulajnoga może być użytkowana przez jednego użytkownika jednocześnie.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas zjeżdżania po stromej powierzchni.
- Produkt przeznaczony do prywatnego użytku- nie do jazdy wyczynowej.
- Produkt nie jest zabawką.

I Elementy produktu

- | | |
|---------------|-------------------------|
| 1. Rama | 5. Mocowanie kierownicy |
| 2. Hamulec | 6. Klucz imbusowy mały |
| 3. Podest | 7. Klucz imbusowy duży |
| 4. Kierownica | |

II Montaż hulajnogi

UWAGA! Ryzyko zakleszczenia palców! Zachowaj szczególną ostrożność podczas montażu.

Montaż hulajnogi rozpocznij od połączenia ramy (1) z kierownicą (4). Przy użyciu klucza imbusowego (5) poluzuj śruby znajdujące się w mocowaniu kierownicy (5) (Rys A). Następnie wsuń kierownicę (4) na ramę (1) i wciśnij pin zabezpieczający znajdujący się na ramie (1) (RysB). Po udanym zamontowaniu powinniśmy usłyszeć „KLIK”. Dokręć śruby znajdujące się w mocowaniu kierownicy (5) przy użyciu klucza imbusowego małego (6) (Rys C). Uwaga! Śruby w mocowaniu należy maksymalnie dokręcić.

III Technika użycia hulajnogi

Aby rozpocząć jazdę, umieść jedną stopę na podeście (3), dłońmi złap kierownicę (4) i obierz kierunek jazdy. Odepchnij się drugą stopą od podłoża w celu ruszenia.

IV Hamowanie hulajnogi

Aby użyć hamulca, naciśnij tylny błotnik (2) lewą lub prawą stopą.

V Czyszczenie i konserwacja

Produkt należy czyścić jedynie wilgotną ścierką.

Regularna konserwacja zwiększa bezpieczeństwo użytkowania hulajnogi.

- Jeśli koła noszą wyraźne ślady zużycia rozważ ich wymianę.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji poza tymi, które wynikają z instrukcji producenta.
- W celu renowacji łożysk należy je wyciągnąć, oczyścić i nałożyć odpowiednią ilość smaru.

- Gdy mechanizmy samoblokujące nie działają poprawnie, rozważ wymianę lub zaprzestań z użytkowania produktu.

VI Gwarancja

Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

PT

Caro cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR

MEDIDAS DE SEGURANÇA E DE PREVENÇÃO

Advertências:

- LÊ AS INFORMAÇÕES FORNECIDAS PELO FABRICANTE
- UTILIZA EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- A carga máxima permitida é de 100 kg (classe A).
- Verifica as restrições da utilização de acordo com as normas de segurança rodoviária.
- A patinete deve ser utilizada em superfícies planas, limpas e secas, sempre que possível longe de outros utentes da estrada.
- É necessário usar equipamento de proteção adequado, como proteção para as mãos/punhos, joelhos, cabeça e cotovelos.
- Sempre deve ser verificado se o sistema de direção está corretamente ajustado e se todos os elementos de ligação estão firmemente fixados e não estão danificados.
- O travão aquece durante um funcionamento contínuo e não deve ser tocado após a utilização recente.
- Não utilizar durante o entardecer/noite ou em caso de fraca visibilidade.
- Deve ser utilizada sempre com um calçado.
- Ao desdobrares a patinete, tem cuidado para não trilhar os dedos.
- A patinete pode ser utilizada por um único utilizador no mesmo tempo.
- Tem muito cuidado ao descer uma superfície íngreme.
- O produto destina-se a uma utilização pessoal e não a uma direção acrobática.
- O produto não é um brinquedo.

I Elementos do produto

- | | |
|------------|------------------------|
| 1. Quadro | 5. Suporte do guiador |
| 2. Travão | 6. Chave Allen pequena |
| 3. Base | 7. Chave Allen grande |
| 4. Guiador | |

II Montagem da patinete

ADVERTÊNCIA! Risco de entalamento dos dedos! Tem especial cuidado durante a instalação.

A montagem deve ser iniciada com a fixação do guiador (4) ao quadro (1). Com a chave Allen (6), afrouxa os parafusos situados no suporte do guiador (5) (Fig. A). Em seguida, insere o

guiador (4) no quadro (1) e empurra o botão de segurança situado no quadro (1) (Fig. B). Após a instalação bem-sucedida, deves ouvir um "CLICK". Aperta os parafusos situados no suporte do guiador (5) com a chave Allen (6) (Fig. C). Atenção! Os parafusos no suporte devem ser apertados o mais possível.

III Técnica de utilização da patinete

Para montares a patinete coloca um pé na base (3), agarra o guiador (4) com as mãos e toma a direção. Empurra com o outro pé do chão para te moveres.

IV Frenagem da patinete

Para usar o travão pressiona o guarda-lamas traseiro (2) com o pé esquerdo ou direito.

V Limpeza e conservação

O produto só deve ser limpo com um pano húmido.

Uma manutenção regular aumenta a segurança da patinete.

- Se as rodas mostrarem sinais claros de desgaste, considera a sua substituição.
- Não deves efetuar nenhum tipo de modificações para além das que constam das instruções do fabricante.
- Para renovar os rolamentos, é necessário retirá-los, limpá-los e aplicar a quantidade adequada duma massa lubrificante.
- Se os mecanismos autobloqueadores não funcionarem corretamente, considera a sua substituição ou deixa de usar o produto.

VI Garantia

Os termos e condições completos da Garantia estão disponíveis no website: WWW.KINDERKRAFT.COM

RO

Stimate client!

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs marca Kinderkraft.

Creăm cu gândul la copilul dvs. - întotdeauna avem grijă de siguranța și calitatea produselor, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI ÎN VEDEREA VIITOARELOR UTILIZĂRI

ATENȚIONĂRI DE SIGURANȚĂ ȘI PRECAUȚII

Avertisment:

- CITEȘTE INFORMAȚIILE PUSE LA DISPOZIȚIE DE PRODUCĂTOR
- UTILIZEAZĂ MIJLOACE DE PROTECȚIE PERSONALĂ

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Sarcina maximă admisă este de 100 kg (Clasa A).
- Informează-te asupra restricțiilor de utilizare în conformitate cu regulamentele de siguranță pentru trafic.
- Trotineta trebuie utilizată pe suprafețe plane, curate și uscate, și pe cât posibil departe de alți participanți la trafic.
- Este necesară purtarea de mijloace de protecție adecvate, precum protecții de mână/încheietură, genunchi, cap și cot.
- Trebuie verificat întotdeauna ca ghidonul să fie reglat corespunzător și că toate

elementele de conectare sunt bine strânse și nu sunt deteriorate.

- Frâna se încălzește de la utilizarea continuă, nu trebuie atinsă după utilizare.
- A nu se utiliza noaptea/seara sau în condiții de vizibilitate redusă.
- În timpul utilizării, trebuie purtată întotdeauna încălțăminte.
- În timpul depliei trotinetei, trebuie să ai grijă să nu îți strivești degetele.
- Trotineta poate fi utilizată de un singur utilizator în timpul mersului.
- Acordă atenție deosebită coborârii pe suprafețe abrupte.
- Produs destinat utilizării individuale - nu pentru competiții.
- Produsul nu este o jucărie.

I Elementele produsului

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| 1. Cadru | 5. Element de fixare a ghidonului |
| 2. Frână | 6. Cheie imbus mică |
| 3. Platformă | 7. Cheie imbus mare |
| 4. Ghidon | |

II Asamblarea trotinetei

ATENȚIE! Pericol de strivire a degetelor! Fii precaut în timpul asamblării.

Începe asamblarea trotinetei prin conectarea cadrului (1) cu ghidonul (4). Cu ajutorul cheii imbus (5), slăbește șuruburile aflate pe elementul de fixare a ghidonului (5) (fig. A). Introdu apoi ghidonul (4) în cadru (1) și apasă știftul de siguranță de pe cadru (1) (fig. B). După asamblarea corespunzătoare, trebuie să auzi un „CLIC”. Strânge șuruburile de pe elementul de fixare a ghidonului (5) cu ajutorul cheii imbus (6) (fig. C). Atenție! Șuruburile elementului de fixare a ghidonului trebuie strânse la maxim.

III Tehnica de utilizare a trotinetei

Pentru a porni, așază un picior pe platformă (3), apucă ghidonul cu degetele (4) și alege direcția de deplasare. Împinge-te cu celălalt picior pe sol pentru a porni.

IV Frânarea trotinetei

Pentru acționarea frânei, apasă pe aripa din spate (2) cu piciorul stâng sau drept.

V Curățare și întreținere

Produsul trebuie curățat numai cu o cârpă umedă.

Întreținerea regulată sporește siguranța utilizării trotinetei.

- Dacă roțile prezintă urme evidente de uzură, ia în considerare înlocuirea lor.
- Nu efectua nicio modificare în afara celor specificate în instrucțiunile producătorului.
- Pentru întreținerea rulmenților, aceștia trebuie scoși, curățați și lubrifiați corespunzător.
- Atunci când mecanismele de autoblocare nu funcționează corect, ia în considerare înlocuirea lor sau încetează utilizarea produsului.

VI Garanție

Conținutul integral al Condițiilor de Garanție este disponibil pe pagina WWW.KINDERKRAFT.COM

Уважаемый Клиент!

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft.

Создаем с мыслью о Вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СООБРАЖЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Предостережения:

- **ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНФОРМАЦИЕЙ, ПРЕДОСТАВЛЕННОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ**
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ**

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Максимальная допустимая нагрузка составляет 100 кг (класс А).
- Проверьте ограничения по использованию в соответствии с правилами безопасности дорожного движения.
- Самокат следует использовать на ровных, чистых и сухих поверхностях, по возможности вдали от других участников дорожного движения.
- Необходимо использовать соответствующие средства защиты, такие как защита рук/запястий, коленей, головы и локтей.
- Всегда проверяйте, правильность регулировки системы рулевого управления, надежность закрепления и возможные повреждения всех соединительных элементов.
- Тормоз нагревается от длительной работы, поэтому после использования его не следует трогать.
- Не используйте в вечернее/ночное время или при плохой видимости.
- Обязательно используйте обувь.
- При раскладывании самоката будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы.
- Одновременно самокатом может пользоваться один пользователь.
- Будьте особенно осторожны при спуске со склонов.
- Изделие предназначено для частного использования, не для соревновательной езды.
- Продукт не является игрушкой.

I Элементы изделия

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| 1. Рама | 6. Маленький шестигранный ключ |
| 2. Тормоз | |
| 3. Платформа | 7. Большой шестигранный ключ |
| 4. Руль | |
| 5. Крепление руля | |

II Сборка самоката

ВНИМАНИЕ! Опасность защемления пальцев! Соблюдайте особую осторожность при сборке.

Начните сборку самоката с соединения рамы (1) с рулем (4). С помощью шестигранного ключа (5) ослабьте болты, расположенные в креплении руля (5) (Рис. А). Затем задвиньте руль (4) на раму (1) и вставьте предохранительный штифт, расположенный на раме (1) (Рис. В). После успешной установки раздастся щелчок. Затяните болты, расположенные в креплении руля (5), с помощью шестигранного ключа (6) (Рис. С). Внимание! Болты в креплении должны быть затянуты до упора.

III Техника использования самоката

Чтобы начать кататься, поставьте одну ногу на платформу (3), возьмитесь руками за руль (4) и выберите направление движения. Оттолкнитесь другой ногой от земли, чтобы двигаться.

IV Торможение самоката

Чтобы воспользоваться тормозом, нажмите на заднее крыло (2) левой или правой ногой.

V Уход и поддержание в рабочем состоянии

Изделие следует чистить только влажной тканью.

Регулярное техническое обслуживание повышает безопасность использования самоката.

- Если колеса имеют явные признаки износа, подумайте об их замене.
- Не следует вносить никаких изменений, кроме тех, что указаны в инструкции производителя.
- Чтобы восстановить подшипники, их нужно вынуть, очистить и нанести необходимое количество смазки.
- Если самоблокирующиеся механизмы не работают должным образом, подумайте о замене или прекратите использование изделия.

VI Гарантия

С полным текстом Условий предоставления гарантий можно ознакомиться на сайте WWW.KINDERKRAFT.COM

SK

Vážení Zákazníci!

Ďakujeme za zakúpenie výrobku značky Kinderkraft.

Navrhuje s ohľadom na Váše dieťa - vždy dbáme na bezpečnosť a kvalitu, čím je zaistený komfort najlepšej voľby.

DÔLEŽITÉ! ÚCHOVÁVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE

BEZPEČNOSTNÉ A PREVENTÍVNE OPATRENIA

Upozornenie:

- **PREČÍTAJTE SI INFORMÁCIE POSKYTNUTÉ VÝROBCOM**
- **POUŽÍVAJTE OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY**

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Maximálne prípustné zaťaženie je 100kg (Trieda A).
- Skontrolujte obmedzenia používania podľa predpisov o bezpečnosti cestnej premávky.
- Kolobežka by sa mala používať na rovnom, čistom a suchom povrchu, pokiaľ možno ďalej od ostatných účastníkov cestnej premávky.
- Je nevyhnutné nosiť vhodné ochranné prostriedky, ako sú chrániče rúk/zápästí,

kolien, hlavy a lakťov.

- Vždy skontrolujte, či je systém riadenia správne nastavený a či sú všetky spojovacie komponenty pevne pripojené a nepoškodené.
- Brzda sa zahrieva pri nepretržitej prevádzke, po použití sa jej nedotýkajte.
- Nepoužívajte vo večerných/nočných hodinách alebo za zníženej viditeľnosti.
- Vždy noste obuv.
- Pri rozkladaní kolobežky dávajte pozor, aby ste si neprivreli prsty.
- Kolobežku môže používať vždy jeden používateľ.
- Pri zostupe zo strmého povrchu dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Produkt určený na súkromné použitie - nie na súťažnú jazdu.
- Produkt nie je hračka.

I Komponenty produktu

- | | |
|-------------|------------------------|
| 1. Rám | 5. Úchyt riadidiel |
| 2. Brzda | 6. Malý imbusový kľúč |
| 3. Plošina | 7. Veľký imbusový kľúč |
| 4. Riadidlá | |

II Montáž kolobežky

POZOR! Riziko zaseknutia prstov! Pri montáži dbajte na zvýšenú opatrnosť.

Kolobežku začnite montovať pripojením rámu (1) k riadidlám (4). Pomocou imbusového kľúča (5) uvoľnite skrutky umiestnené v úchyte riadidiel (5) (obr. A). Potom nasadte riadidlá (4) na rám (1) a zatlačte bezpečnostný kolík umiestnený na ráme (1) (obr. B). Po úspešnej inštalácii by ste mali počuť „KLIK“. Uťahnite skrutky umiestnené v úchyte riadidiel (5) pomocou imbusového kľúča (6) (obr. C). Pozor: Skrutky v úchyte utiahnite na maximálnu možnú mieru.

III Technika používania kolobežky

Ak chcete začať jazdiť, položte jednu nohu na plošinu (3), rukami uchopte riadidlá (4) a vyberte smer jazdy. Druhou nohou sa odlepte od zeme, aby ste sa mohli pohnúť.

IV Brzdenie kolobežky

Ak chcete použiť brzdu, stlačte zadné krídlo (2) ľavou alebo pravou nohou.

V Čistenie a údržba

Produkt čistite len vlhkou utierkou.

Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnosť používania kolobežky.

- Ak kolesá vykazujú jasné známky opotrebovania, zvážte ich výmenu.
- Nevykonávajte žiadne úpravy okrem tých, ktoré sú uvedené v pokynoch výrobcu.
- Ak chcete renovovať ložiská, vytiahnite ich, vyčistite a naneste príslušné množstvo maziva.
- Ak samosvorné mechanizmy nefungujú správne, zvážte výmenu alebo ukončenie používania produktu.

VI Záruka

Úplné znenie Záručných podmienok je dostupné na stránke WWW.KINDERKRAFT.COM

Kära Kund!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt.

Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS.**SÄKERHETS- OCH FÖRSIKTIGHETSMEDELANDEN****Varning:**

- **LÄS TILLVERKARENS INFORMATION**
- **ANVÄND PERSONLIG SKYDDSUSTRUSTNING**

VIKTIGA INFORMATIONER

- Maximalt tillåten belastning är 100 kg (klass A).
- Kontrollera begränsningarna för användning i enlighet med trafiksäkerhetsföreskrifterna.
- Scootern ska användas på plana, rena och torra ytor, borta från andra trafikanter så mycket som möjligt.
- Det är viktigt att bära lämplig skyddsutrustning såsom hand-/handleds-, knä-, huvud- och armbågsskydd.
- Kontrollera alltid att styrningen är korrekt justerad och att alla anslutningskomponenter är ordentligt fastsatta och inte skadade.
- Bromsen blir varm vid kontinuerlig drift, rör den inte efter användning.
- Använd inte på kvällen/natten eller vid dålig sikt.
- Bär alltid skor.
- Var försiktig när du fäller ut skotern så att du inte klämmer fingrarna.
- Scootern kan användas av en användare i taget.
- Var ytterst försiktig när du glider nedför ett brant underlag.
- Produkten är avsedd för privat bruk – inte för tävlingskörning.

Produkten är inte en leksak.

I Produktelemt

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. Ram | 5. Fäste för styret |
| 2. Bromsa | 6. Liten insexnyckel |
| 3. Podest | 7. Stor insexnyckel |
| 4. Styret (styrstolpe) | |

II Scooter Montering**OBS! Risk för att fingrarna fastnar! Var ytterst försiktig vid montering.**

Börja montera scootern genom att ansluta ramen (1) till styret (4). Använd insexnyckeln (5) för att lossa skruvarna i styrfästet (5) (Fig. A). Skjut sedan styret (4) på ramen (1) och tryck säkerhetsstiftet på ramen (1) (FigB). Efter en lyckad installation bör du höra ett "KLICK". Dra åt skruvarna i styrfästet (5) med insexnyckeln (6) (Fig C). Obs! Skruvarna i fästet ska dras åt så mycket som möjligt.

III Teknik för användning av scooter

För att börja åka, placera en fot på avsatsen (3), ta tag i styret (4) med händerna och välj färdriktning. Tryck från marken med den andra foten för att röra dig.

IV Bromsning av scootern

För att använda bromsen, tryck ner bakskärmen (2) med vänster eller höger fot.

V RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Produkten ska endast rengöras med annonsamp trasa.

Regelbundet underhåll ökar säkerheten vid användning av scootern.

- Om hjulen visar tydliga tecken på slitage, överväg att byta ut dem.
- Gör inga andra ändringar än de som följer av tillverkarens instruktioner.
- Rekonditionering av lager måste avlägsnas, rengöras och rätt mängd fett appliceras.
- När självlåsande mekanismer inte fungerar som de ska, överväg att byta ut eller avbryta användningen av produkten.

VI Garanti

Den fullständiga texten till garantivillkoren finns tillgänglig på webbplatsen för WWW.KINDERKRAFT.COM



Easy with kids



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

- (AR)** ضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجوز الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها.
- (CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- (DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- (EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- (ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- (FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- (HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- (IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo più conveniente per te!
- (NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- (PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- (PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- (RO)** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!
- (RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- (SK)** náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!
- (SV)** I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE /
FABRICANT / CYARTO / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT /
FABRICANTE / PRODUCĂTOR / ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA /
TILLVERKARE

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzńska 1/5
60-413 Poznań, Poland**